

Vendredi 22 novembre 2013



PRIÈRE

DIX HEURES

AFFAIRES COURANTES

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI

M^{me} la ministre BRAUN

(N° 10) — *Loi modifiant la Loi sur la prévention des incendies et les interventions d'urgence/The Fires Prevention and Emergency Response Amendment Act*

M. GOERTZEN

(N° 206) — *Loi sur la prévention de la cyberintimidation/The Cyberbullying Prevention Act*

M. HELWER

(N° 207) — *Loi sur le règlement des différends internationaux relatifs aux investissements/The Settlement of International Investment Disputes Act*

PÉTITIONS

M^{me} ROWAT
M. EICHLER
M. WISHART
M. GRAYDON
M. SMOOK

RAPPORTS DE COMITÉS

DÉPÔT DE RAPPORTS

DÉCLARATIONS DE MINISTRE

QUESTIONS ORALES

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ

ORDRE DU JOUR

AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

REPRISE DU DÉBAT (HUITIÈME JOUR)

Sur la motion de M^{me} WIGHT

Que soit présentée au lieutenant-gouverneur l'adresse suivante :

Nous, députés à l'Assemblée législative du Manitoba, vous remercions bien humblement du discours que vous avez prononcé à l'ouverture de la troisième session de la quarantième législature du Manitoba.

(ouvert)

COMITÉ PLÉNIER

COMITÉ DES SUBSIDES

ÉTAPE DU RAPPORT — AMENDEMENTS

M. le *ministre* SWAN

(N^o 8) — *Loi modifiant la Loi sur la Cour provinciale/The Provincial Court Amendment Act*
(amendement [1] — M. HELWER)

M. le *ministre* SWAN

(N^o 16) — *Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Justice/The Department of Justice Amendment Act*

(amendement [1] — M. HELWER)

M. le *ministre* LEMIEUX

(N^o 17) — *Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur et la Loi sur les pratiques commerciales (publicité et communication de renseignements visant les véhicules automobiles et autres modifications)/The Consumer Protection Amendment and Business Practices Amendment Act (Motor Vehicle Advertising and Information Disclosure and Other Amendments)*

(amendé — comité)

(amendement [1] — M. CULLEN)

M. le *ministre* MACKINTOSH

(N° 19) — *Loi modifiant la Loi sur la réduction du volume et de la production des déchets et la Loi sur l'environnement/The Waste Reduction and Prevention Amendment and Environment Amendment Act*
(amendements [2] — M. BRIESE)

M. le *ministre* MACKINTOSH

(N° 24) — *Loi modifiant la Loi sur les espèces en voie de disparition (protection des écosystèmes et diverses modifications)/The Endangered Species Amendment Act (Ecosystem Protection and Miscellaneous Amendments)*
(amendement [1] — M. le *ministre* MACKINTOSH)

M. le *ministre* SWAN

(N° 25) — *Loi sur la modernisation du mode de diffusion des publications officielles/The Statutory Publications Modernization Act*
(amendements [4] — M. HELWER)

M. le *ministre* ASHTON

(N° 27) — *Loi modifiant le Code de la route (services d'autobus nolisés)/The Highway Traffic Amendment Act (Charter Bus Service)*
(amendement [1] — M. le *ministre* ASHTON)
(amendement [1] — M. EICHLER)

M. le *ministre* MACKINTOSH

(N° 30) — *Loi modifiant la Loi sur la protection de la santé des forêts (arbres remarquables)/The Forest Health Protection Amendment Act (Heritage Trees)*
(amendement [1] — M. le *ministre* MACKINTOSH)

M. le *ministre* LEMIEUX

(N° 35) — *Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (observation et exécution)/The Consumer Protection Amendment Act (Compliance and Enforcement Measures)*
(amendement [1] — M. CULLEN)

M. le *ministre* SWAN

(N° 36) — *Loi sur le tuteur et curateur public/The Public Guardian and Trustee Act*
(amendement [1] — M. HELWER)
(amendements [2] — M. GERRARD)

M. le *ministre* SWAN

(N° 38) — *Loi sur les infractions provinciales et Loi sur l'application des règlements municipaux/The Provincial Offences Act and Municipal By-law Enforcement Act*
(amendé — comité)
(amendement [1] — M. HELWER)

M. le *ministre* ASHTON

(N° 41) — *Loi modifiant le Code de la route (sécurité accrue liée aux véhicules automobiles lourds)/The Highway Traffic Amendment Act (Enhanced Safety Regulation of Heavy Motor Vehicles)*
(amendé — comité)
(amendement [1] — M. le *ministre* ASHTON)

M. le *ministre* ASHTON

(N° 42) — *Loi modifiant le Code de la route (sécurité accrue des passagers)/The Highway Traffic Amendment Act (Enhancing Passenger Safety)*
(amendement [1] — M. EICHLER)

M. le *ministre* ALLUM

(N° 44) — *Loi sur l'éducation internationale/The International Education Act*
(amendements [2] — M. le *ministre* ALLUM)

M. le *ministre* SWAN

(N° 46) — *Loi corrective de 2013/The Statutes Correction and Minor Amendments Act, 2013*
(amendement [1] — M. le *ministre* SWAN)

APPROBATION ET TROISIÈME LECTURE — DÉBAT

Motion de M^{me} la *ministre* HOWARD

(N° 20) — *Loi sur le financement du renouvellement des infrastructures et la gestion financière (modification de diverses dispositions législatives)/The Manitoba Building and Renewal Funding and Fiscal Management Act (Various Acts Amended)*

Motion d'amendement de M. GOERTZEN portant le report de l'approbation, de la troisième lecture et de l'adoption du projet de loi à six mois jour pour jour.
(M^{me} la *ministre* HOWARD)

APPROBATION ET TROISIÈME LECTURE

M^{me} la ministre SELBY

(N^o 4) — *Loi modifiant la Loi sur les renseignements médicaux personnels/The Personal Health Information Amendment Act*

M. le ministre LEMIEUX

(N^o 5) — *Loi sur la garantie des maisons neuves/The New Home Warranty Act*

M. le ministre ASHTON

(N^o 6) — *Loi modifiant le Code de la route (réglementation provisoire des poids et des dimensions des véhicules)/The Highway Traffic Amendment Act (Flexible Short-Term Regulation of Vehicle Weights and Dimensions)*

M. le ministre STRUTHERS

(N^o 7) — *Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire et la Charte de la ville de Winnipeg (logement abordable)/The Planning Amendment and City of Winnipeg Charter Amendment Act (Affordable Housing)*

M. le ministre ALLUM

(N^o 9) — *Loi modifiant la Loi sur l'Association des enseignants du Manitoba/The Teachers' Society Amendment Act*

M^{me} la ministre OSWALD

(N^o 11) — *Loi modifiant la Loi sur les procédures contre la Couronne/The Proceedings Against the Crown Amendment Act*

M. le ministre ALLUM

(N^o 12) — *Loi sur les écoles communautaires/The Community Schools Act*

M. le ministre MACKINTOSH

(N^o 13) — *Loi sur le Fonds de mise en valeur du poisson et de la faune/The Fish and Wildlife Enhancement Fund Act*

M. le ministre ALLUM

(N^o 14) — *Loi modifiant la Loi sur l'administration scolaire et la Loi sur les écoles publiques (groupes de parents œuvrant en milieu scolaire)/The Education Administration Amendment and Public Schools Amendment Act (Parent Groups for Schools)*

M^{me} la ministre BRAUN

(N^o 15) — *Loi modifiant le Code des normes d'emploi (protection du salaire minimum pour les employés ayant des incapacités)/The Employment Standards Code Amendment Act (Minimum Wage Protection for Employees with Disabilities)*

M. le ministre STRUTHERS

(N^o 22) — *Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire (approbation de lotissements)/The Planning Amendment Act (Subdivision Approval)*
(amendé — comité)

M^{me} la ministre HOWARD

(N^o 26) — *Loi sur l'accessibilité pour les Manitobains/The Accessibility for Manitobans Act*
(amendé — comité)

M^{me} la ministre SELBY

(N^o 28) — *Loi modifiant la Loi sur l'assurance-maladie et la Loi sur les hôpitaux (privilèges d'admission)/The Health Services Insurance Amendment and Hospitals Amendment Act (Admitting Privileges)*
(amendé — comité)

M. le ministre LEMIEUX

(N^o 29) — *Loi sur les arpenteurs-géomètres et modifications connexes/The Land Surveyors and Related Amendments Act*

M^{me} la ministre HOWARD

(N^o 32) — *Loi modifiant la Loi sur l'Institut manitobain de l'Association canadienne de gestion des achats/The Manitoba Institute of the Purchasing Management Association of Canada Amendment Act*

M^{me} la ministre HOWARD

(N^o 39) — *Loi sur l'efficacité gouvernementale (modification ou remplacement de diverses lois — fusion d'organismes et non-participation aux nominations)/The Government Efficiency Act (Various Acts Amended or Replaced to Consolidate Boards and Agencies and Eliminate Government Appointments)*
(amendé — comité)

M. le ministre CHOMIAK

(N^o 43) — *Loi sur la Société manitobaine des alcools et des loteries et Loi sur la réglementation des alcools et des jeux/The Manitoba Liquor and Lotteries Corporation Act and Liquor and Gaming Control Act*

M^{me} la ministre SELBY

(N^o 45) — *Loi sur les médicaments à prix concurrentiel (modifications de diverses lois)/The Competitive Drug Pricing Act (Various Acts Amended)*
(amendé — comité)

DEUXIÈME LECTURE

M^{me} la ministre BRAUN

(N^o 2) — *Loi modifiant le Code de la route (sécurité des travailleurs dans les zones de construction)/The Highway Traffic Amendment Act (Safety of Workers in Highway Construction Zones)*

M. le ministre SWAN

(N^o 3) — *Loi modifiant la Loi sur la sécurité des témoins/The Witness Security Amendment Act*
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le ministre LEMIEUX

(N^o 18) — *Loi modifiant la Loi sur les pratiques commerciales (mesures de protection et d'exécution améliorées à l'intention du consommateur)/The Business Practices Amendment Act (Improved Consumer Protection and Enforcement)*

M. le ministre ASHTON

(N^o 21) — *Loi sur la Société canadienne du Port arctique de Churchill/The Churchill Arctic Port Canada Act*
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

FEUILLETON DES AVIS

AVIS DE MOTIONS POUR LUNDI

M. le ministre BJORNSON

(N^o 23) — *Loi sur la stratégie en matière d'habitation coopérative/The Cooperative Housing Strategy Act*

M. le ministre SWAN

(N^o 31) — *Loi modifiant la Loi sur les services de police (agents de sécurité communautaire)/The Police Services Amendment Act (Community Safety Officers)*

M. EICHLER

(N° 208) — *Loi modifiant la Loi sur les conducteurs et les véhicules (plaques d'immatriculation «Appuyons nos troupes»)/The Drivers and Vehicles Amendment Act (Support Our Troops Licence Plates)*

AVIS DE MOTION POUR JEUDI

PROPOSITION

M. GOERTZEN — Défaut de déclencher des élections partielles dans la circonscription de Morris

2. Attendu :

qu'aucun député ne représente la circonscription de Morris depuis le 12 février 2013;

que seul le premier ministre a la responsabilité et la capacité de déclencher des élections partielles afin de pourvoir les postes vacants de députés;

que les électeurs de cette circonscription ne sont pas représentés à l'Assemblée législative depuis plus de neuf mois puisque le premier ministre refuse d'assumer son obligation de déclencher des élections partielles,

il est proposé que l'Assemblée législative du Manitoba reconnaisse que le premier ministre a fait preuve de négligence dans ses responsabilités en ne permettant pas aux citoyens de la circonscription de Morris d'élire un député à l'Assemblée dans un délai raisonnable après que le siège devienne vacant.

AVIS DE RÉUNIONS DE COMITÉ

Le Comité permanent des comptes publics se réunira le mardi 26 novembre 2013, à 18 heures, dans la salle 255 du palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner les rapports qui suivent et dont il a été saisi :

- rapport du vérificateur général intitulé « Annual Report to the Legislature » et daté de janvier 2013 :
 - chapitre 4 : « Manitoba Early Learning and Child Care Program »;
 - rapport du vérificateur général intitulé « Follow-Up of our December 2006 Report : Audit of the Child and Family Services Division — Pre-Devolution Child in Care Processes and Practices ».
-